

Procedura di valutazione comparativa per titoli e colloquio, per la selezione n. 1 Collaboratore ed Esperto Linguistico di madre lingua catalana a tempo indeterminato, a tempo pieno, prioritariamente riservati a favore dei volontari in ferma breve e in ferma prefissata delle Forze Armate congedati senza demerito, ovvero durante il periodo di rafferma, nonché dei volontari in servizio permanente, degli ufficiali di complemento in ferma biennale e degli ufficiali in ferma prefissata che hanno completato senza demerito la ferma contratta, ai sensi degli artt. 678, c. 9 e 1014, c. 4 del D.Lgs. n. 66/2010, indetta con D.R. n. 450 del 31.8.2023

### Verbale n. 1

La Commissione giudicatrice della procedura di valutazione comparativa per titoli e colloquio, per la selezione n. 1 Collaboratore ed Esperto Linguistico di madre lingua catalana a tempo indeterminato, a tempo pieno, prioritariamente riservati a favore dei volontari in ferma breve e in ferma prefissata delle Forze Armate congedati senza demerito, ovvero durante il periodo di rafferma, nonché dei volontari in servizio permanente, degli ufficiali di complemento in ferma biennale e degli ufficiali in ferma prefissata che hanno completato senza demerito la ferma contratta, ai sensi degli artt. 678, c. 9 e 1014, c. 4 del D.Lgs. n. 66/2010, nominata con D.R. n. 549 del 13.10.2023 è composta da:

Prof. Pietro Cataldi	professore ordinario per il S.S.D. L-FIL-LET/11 presso l'Università per Stranieri di Siena
Prof.ssa Sabrina Machetti	Professoressa associata per il S.S.D. L-LIN/02 presso l'Università per Stranieri di Siena
Prof.ssa Cèlia Nadal Pasqual	RTD-B per il S.S.D. L-LIN/07 presso l'Università per Stranieri di Siena

La Commissione si riunisce il giorno 17 ottobre 2023 alle ore 15.00 presso l'Università per Stranieri di Siena, Piazza Rosselli, 27-28 - Siena, per stabilire i criteri e le modalità di valutazione dei titoli presentati dai/dalle candidati/e e procedere nella valutazione dei titoli stessi.

La Commissione risulta presente al completo e pertanto la seduta è valida.

Si procede quindi alla nomina della Presidente nella persona della prof.ssa Sabrina Machetti e del Segretario nella persona del prof. Pietro Cataldi.

La Commissione prende atto dei criteri di valutazione stabiliti dal bando:

punti 33 per i titoli,  
punti 67 per il colloquio.

Criteri di valutazione dei titoli:

#### Valutazione Titoli: massimo 33 punti

Titoli accademici e scientifici	Fino a punti 10
– Titoli post-lauream attinenti	2,5 punti
– Dottorato di ricerca attinente	3 punti
– Pubblicazioni e altri titoli	fino a max 4,5 punti
Altri titoli formativi	Fino a punti 2
– Corsi di aggiornamento, perfezionamento sui temi della didattica della lingua in oggetto della procedura o di altre lingue (partecipante: 0,5 punti a corso)	

(somministratore: 1 punto a corso)	
<b>Titoli professionali</b>	<b>Fino a punti 21</b>
– Esperienze di insegnamento linguistico nella lingua in oggetto della procedura entro l'Università per Stranieri di Siena (0,5 punti per ogni 100 ore. Le esperienze saranno valutate a blocchi di 100 ore, non saranno valutate frazioni inferiori alle 100 ore);	fino a 12 punti
– Esperienze di insegnamento linguistico nella lingua in oggetto della procedura presso altri Atenei italiani o stranieri (0,5 punti per ogni 150 ore. Le esperienze saranno valutate a blocchi di 150 ore, non saranno valutate frazioni inferiori alle 150 ore);	fino a 6 punti
– Esperienze di insegnamento linguistico nella lingua in oggetto della procedura presso altri istituti pubblici o privati (per esempio scuole di ogni ordine e grado, enti pubblici, aziende pubbliche o private, associazioni). Si potranno considerare esperienze d'insegnamento linguistico nella lingua in oggetto che, sommate, giungano ad un minimo di 30 ore (0,1 punti per ogni 30 ore);	fino a 2 punti
– Esperienze di progettazione di sillabi didattico-linguistici per la lingua in oggetto della procedura ed esperienze nel settore della valutazione certificatoria	fino a 1 punto

In aggiunta ai criteri sopraelencati, la Commissione stabilisce inoltre:

- Di ripartire 2,5 punti per i titoli post-lauream come sottoindicato: massimo 1 punto per ciascun titolo;
- di ripartire 4,5 punti attribuiti alle pubblicazioni e altri titoli nel modo seguente:

<b>Pubblicazioni e altri titoli</b>	<b>Punteggio (max. 4,5 punti)</b>
– Monografie	– Max 1,5 punti a monografia
– Articoli, saggi, curatele, traduzioni, recensioni	– Max 0,5 punti a pubblicazione con singolo autore delle cinque tipologie; – Max 0,5 punti per contributi con più autori delle cinque tipologie
– Altri titoli valutabili	– Max 0,5 punti a titolo

- di tenere in considerazione all'interno della valutazione dei titoli professionali esclusivamente le esperienze documentate per numero di ore. Altre modalità di presentazione non verranno considerate;
- di ripartire 1 punto attribuito per "Esperienze di progettazione di sillabi didattico-linguistici per la lingua in oggetto ed esperienze nel settore della valutazione certificatoria", nel modo seguente:

<b>Esperienze di progettazione di sillabi</b>	<b>Punteggio (max 1 punto)</b>
	– 0,5 punti a esperienza

<b>Esperienze nel settore della valutazione certificatoria</b>	<b>Punteggio (max 1 punto)</b>
	– 0,5 punti a esperienza

La Commissione, visto il bando di selezione, prende atto che il colloquio tenderà a verificare le competenze linguistiche e lessicali, le esperienze culturali e le conoscenze metodologiche dei/delle candidati/e.

La Commissione stabilisce pertanto che il colloquio avrà una durata di 30 minuti circa, e nella valutazione, si terrà conto dei seguenti criteri:

- a) **Competenze linguistiche e lessicali (max punti 26);**
- b) **Esperienze culturali (max punti 15);**
- c) **Conoscenze metodologiche (max punti 26).**

La Commissione stabilisce che durante il colloquio orale, accanto alle domande in lingua straniera, si porrà n. 1 domanda in lingua italiana per accertare la competenza del/della candidato/a in italiano.

Il colloquio si intenderà superato se sarà riportata la votazione minima di 47/67, così come previsto dall'art. 6 del bando di selezione.

Si dà atto a verbale che la Commissione riceve dall'Università per Stranieri di Siena, con nota n. 29976 del 16.10.2023, le domande presentate dai/dalle candidati/e nonché dei relativi allegati.

La Commissione prende atto che hanno presentato domanda di ammissione alla selezione i candidati:

Freixas Cardona Martí,  
Sitjà Márquez Pau.

Ognuno dei membri della Commissione, presa visione dell'elenco dei candidati ammessi alla selezione, dichiara di non avere con i candidati e con gli/le altri/e componenti la Commissione, relazioni di parentela o affinità entro il IV grado incluso e che non sussistono le cause di astensione previste dallo Statuto e dal Codice Etico e Codice di Comportamento dell'Ateneo e dagli artt. 51 e 52 del C.P.C.

La Commissione procede quindi all'esame dei titoli presentati dai candidati.

Al termine dell'esame dei titoli, svolto sia individualmente da ciascun Commissario, sia attraverso una discussione collegiale, i Commissari procedono alla attribuzione dei punteggi in conformità ai criteri precedentemente stabiliti, compilando le tabelle di cui all'all. A.

La Commissione, sulla base della valutazione svolta, riepiloga i punteggi attribuiti ai candidati:

Candidato	Punteggio
Freixas Cardona Martí	11,5
Sitjà Márquez Pau	9,9

Il risultato della valutazione dei titoli (all. B) sarà reso noto agli interessati prima dello svolgimento del colloquio, con affissione alla sede d'esame.

La Commissione si riconvoca per il giorno 17 ottobre alle ore 16.00 presso la sede dell'Università per Stranieri di Siena - Piazza Carlo Rosselli 27/28 (Siena), per lo svolgimento del colloquio con i candidati, che si svolgerà seguendo l'ordine alfabetico.

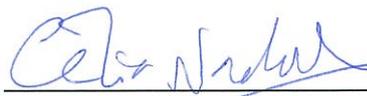
*Handwritten signatures and initials:*  
RE  
CW  
DU

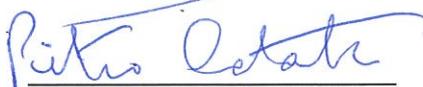
La seduta è tolta alle ore 15.55.  
Letto, approvato e sottoscritto.

Siena, 17 ottobre 2023.

La Commissione

prof.ssa Sabrina Machetti  Presidente della Commissione

prof.ssa Cèlia Nadal Pasqual  Componente della Commissione

prof. Pietro Cataldi  Segretario della Commissione